

# ebm

- **Kantenanleimmaschine**
- **Edge Banding Machine**
- **Plaqueuse de chants**
- **Kantenaanlijmmachine**

## Kantenanleimmaschine KDP 111 F für Formteile

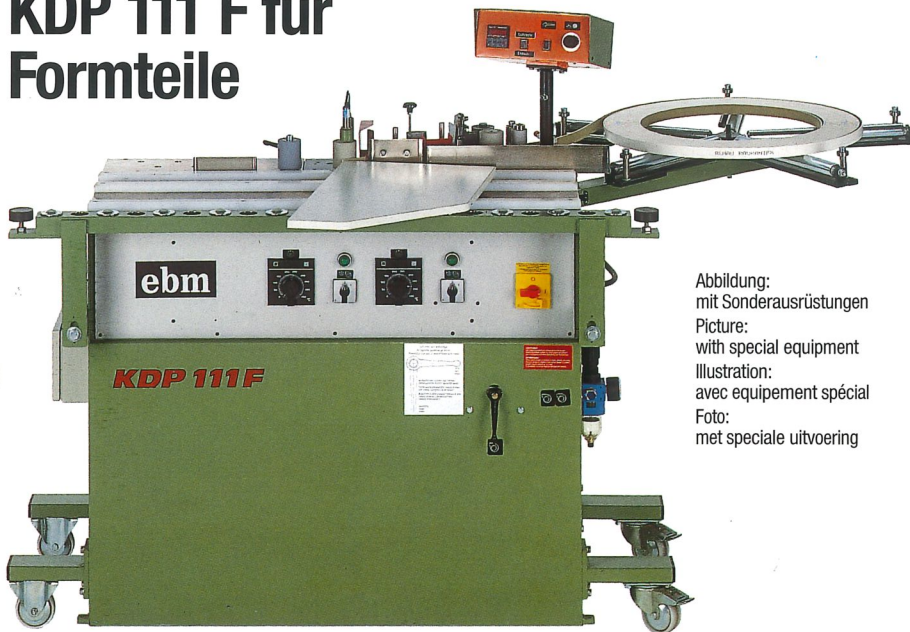


Abbildung:  
mit Sonderausrüstungen  
Picture:  
with special equipment  
Illustration:  
avec équipement spécial  
Foto:  
met speciale uitvoering

### Edge banding machine for moulded parts KDP 111 F

Machine for application of precoated edge band material, e.g. PVC edge bands up to 3 mm, to moulded parts. Reactivation of the melting glue is made by hot air. Work piece guidance is manual. The edge band pull-in roller and the motorized pressure roller (feed) are driven by separate three-phase gear motors, the working speed of both rollers can be adjusted centrally by a speed regulator. The pulling in of the edge band and the cutting of the roll are released by 2 pedal switches. The counter-roller of the edge pull-in unit and the cutting station are operated by compressed air.

<b>Technical data:</b>	
L x B x H	: 1136 x 680 x 1040 mm
with roll support	: 1620 x 960 x 1040 mm
Working height	: 884 mm
Weight	: appr. 147 kg
Voltage	: 220/380 V, 50 cycles
Heating power	: 3 kW
Total output (with 2 hot air blowers)	: appr. 3,2 kW (6,2 kW)
Pneum. connection	: 8-10 bar
Feed, motorized roller	: infinitely 0-7 m/min
Temperature	: infinitely 20-500 °C
Min. workpiece thickness	: 12 mm

### Special equipment

- 1) 2nd hot-air blower: indispensable for PVC edge banding material above 2 mm thickness, the edge band is heated from the rear and becomes more elastic
- 2) Extensible work piece support, front with ball rollers
- 3) Moving gear with two fixed and two steering rollers and double stop
- 4) Table extension on both sides (for straight work pieces only)
- 5) Digital edge length cutting device: Automatic cutting of the preselected edge length
- 6) Pneumatic pressure device with template

### Plaqueuse de chant pour pièces façonnées KDP 111 F

Machine pour appliquer des chants préencollés, par ex. des chants en PVC jusqu'à 3 mm, sur des pièces façonnées. La réactivation de la colle fusible est effectuée par air chaud. Le guidage de la pièce de travail est manuel. Le galet d'alimentation du chant et le galet presseur entraîné (avance) sont entraînés par des moteurs réducteurs triphasés séparés. La vitesse de travail des deux galets peut être ajustée par un régulateur de vitesse central. L'alimentation du chant et la coupe du rouleau sont déclenchées par 2 interrupteurs à pédale. Le contre-galet de l'alimentation du chant et la station de coupe sont opérés par air comprimé.

### Caractéristiques techniques:

L x B x H	: 1136 x 680 x 1040 mm
avec support rouleau	: 1620 x 960 x 1040 mm
Hauteur de travail	: 884 mm
Poids	: env. 147 kg
Voltage	: 220/380 V, 50 Hz
Puissance de chauffage	: 3 kW
Puissance totale (avec 2 souffleries à air chaud)	: env. 3,2 kW (6,2 kW)
Connexion d'air comprimé	: 8-10 bar
Avance, galet entraîné	: en continu 0-7 m/min
Température	: en continu 20-500 °C
Epaisseur mini. de la pièce de travail	: 12 mm

### Équipement spécial:

- 1) 2ième soufflerie à air chaud: indispensable pour des chants en PVC de plus de 2 mm d'épaisseur, le chant est chauffé de l'arrière et devient plus élastique
- 2) Porte-pièce extensible, sur le devant avec des boulettes
- 3) Mécanisme de roulement avec 2 roulettes fixes et 2 roulettes de manœuvre avec arrêt double
- 4) Extension bilatérale de la table (seulement pour des pièces droites)
- 5) Dispositif digital de tronçonnage: Coupe automatique de la longueur de chant préselectionnée
- 6) Dispositif de pression pneumatique avec gabarit

Maschine zum Anbringen von vorbeschichtetem Kantenmaterial, z.B. PVC-Kanten bis 3 mm, an Formteile. Die Reaktivierung des Schmelzklebers erfolgt durch Heißluft. Die Werkstückführung erfolgt manuell. Die Kanten-einzugsrolle und die angetriebene Druckrolle (Vorschub) werden durch separate Drehstrom-Getriebemotoren angetrieben, die Arbeitsgeschwindigkeit beider Rollen ist zentral über einen Drehzahlsteller einzustellen. Der Kanten-einzug und das Kappen von der Rolle werden über 2 Fußschalter ausgelöst. Die Gegenrolle des Kanteneinzuges und die Kappstation arbeiten mit Druckluft.

### Technische Daten:

L x B x H	: 1136 x 680 x 1040 mm
mit Rollenteller	: 1620 x 960 x 1040 mm
Arbeitshöhe	: 884 mm
Gewicht	: ca. 147 kg
Spannung	: 220/380 V, 50 Hz
Heizleistung	: 3 kW
Gesamtleistung (bei 2 Heißluftgebläsen)	: ca. 3,2 kW (6,2 kW)
pneum. Anschluß	: 8-10 bar
Vorschub, angetrieb. Rolle	: stufenlos 0-7 m/min.
Temperatur	: stufenlos 20-500 °C
Minimale Werkstückdicke:	: 12 mm

### Sonderausrüstungen:

- 1) 2. Heißluftgebläse: unbedingt erforderlich bei PVC-Kanten über 2 mm Dicke, das Kantenmaterial wird von hinten angestrahlt und daher elastischer
- 2) Ausziehbare Werkstückauflageschiene, vorn, mit Kugellagern
- 3) Fahrwerk mit 2 festen und 2 Lenkrollen mit Doppelstopp
- 4) Tischverlängerung, beidseitig (nur für gerade Werkstücke)
- 5) Digitale Kantenabläng-Vorrichtung: automatisches Kappen der vorgewählten Kantenlänge
- 6) Pneumatische Andruckvorrichtung über Schablone

### Kantenaanlijmmachine KDP 111 F voor platen met bepaalde vormen

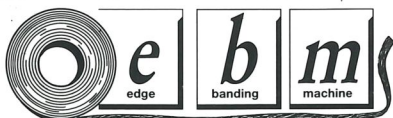
Deze machine is bestemd voor het aanbrengen van voorgeijmde kanten, zoals PVC-kanten tot 3 mm, aan plaatmateriaal met bepaalde vormen. Het smelten van de lijm gebeurt door warme lucht. De werkstukaanvoer geschiedt manueel. De kantenaanvoerrol en de aangedreven drukrol (aanvoer) worden door een aparte motor aangedreven. De snelheid van beide rollen is regelbaar. De kanten invoer en het afkappen van de rol worden door 2 voetschakelaars bevolen. De tegenrol van de kanteninvoer en de kapinrichting werken met luchtdruk.

### Technische gegevens:

L x B x H	: 1136 x 680 x 1040
met ronde plaat	: 1620 x 960 x 1040
Werkhoogte	: 884 mm
Gewicht	: ca. 147 kg
Spanning	: 220/380 V, 50 Hz
Verwarmingsvermogen	: 3 kW
Totaal vermogen (bij 2 warmeluchtblazers 6,2 kW)	: ca. 3,2 kW
Luchtdruk	: 8-10 bar
Regeling aanvoer	: continu: 0-7 m/min.
Regeling temperatuur	: continu: 20-500 °C
Minimum werkstukdikte:	: 12 mm

### Speciale uitvoeringen:

- 1) 2de warmeluchtblazer: noodzakelijk bij PVC-kanten met een dikte van meer dan 2 mm. - het kantenmateriaal wordt dan van achter verwarmd, waardoor het elastischer wordt.
- 2) Uitschuifbaar verbredingselement vooraan met rollenbaan
- 3) Aandrijving met 2 vaste en 2 verstelbare rollen (met blokkeerinrichting)
- 4) Verbredingsstukken aan beide kanten (enkel voor rechte werkstukken)
- 5) Digitale kapinrichting: automatisch kappen op lengte (vooraf bepaald)
- 6) Pneumatische drukkers met sjablonen



MASCHINENBAU GMBH

Beendorfer Straße 31  
D-32609 Hüllhorst-Oberbauerschaft  
Tel. (057 41) 5021+5022  
Telefax (057 41) 903 16

Ihr Fachhändler/Representative/Représentant: